THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Presents the

108th MIDSUMMER

Saturday, June 22, 2002

Sveadal
8220 Croy Rd.
Morgan Hill, California

Digitized by the Internet Archive
in 2019 with funding from
Swedish American Hall Library and Archives

https://archive.org/details/midsummerprogram2002

SCHEDULE OF EVENTS

Saturday, June 22nd

10:00 a.m.	Gate opens for admission to Midsummer at Sveadal
	Pool Open
	Maypole Decorating at the Sports Lawn
10:00 a.m. - 4:00 p.m.	Scandinavian Crafts & Children's Activities on Sports Lawn
11:00 a.m. - 4:00 p.m.	Elva Kaffe on Patio at Clubhouse
12:00 Noon	Raising the Maypole and Children's Dances Around the Maypole
1:00 a.m.	Sveadal Tour - Meet at Maypole
3:00 p.m.	Sveadal Tour - Meet at Maypole
4:30 p.m.	Acoustic Group Briarwood
5:00 p.m.	Parade and Midsummer Program on the Lawn
6:30 p.m.	Dancing around the Maypole on Sports Lawn
7:00 p.m. - 8:30 p.m.	Dinner at Dance Floor
8:00 p.m. - Midnight	Dancing

Have a Silicon Vikings Midsummer!

Networking for Swedes

www.siliconvikings.com

NORTHERN LIGHTS

SKANDINAVISK AFFÄR

VI HAR ALLT DU BEHÖVER
FÖR ALLA TILLFÄLLEN

Svenska barnböcker, kokböcker med amerikanska mått, musik, videos, smycken, mat, välling, godis, ljus, presentartiklar m.m.

Presentkort
Vi skickar UPS

"Bridal registry"
Kund Bonuskort

KOM IN ELLER RING OM DU HAR FRÅGOR!

Gun, Agneta, Kerstin, Bjorg, Inger, Ginny,
Kristina, Yvonne och Ann Marie

826 Santa Cruz Avenue
Menlo Park, CA 94025
(650) 325-0313

The Officers and Members of
Framåt Lodge #405
Wish You

GLAD MIDSOMMAR 2002

Maria Helberg, Chairman

HAPPY SUMMER

to all our friends
in SAPL and VASA!

GLAD MIDSOMMAR!

VASA Linnea Lodge #504, Petaluma

KEEP IN TOUCH!

If you want to know what's happening in Sweden — and in our local Swedish-American community — subscribe to Vestkusten!

For only $28.00 per year you get Vestkusten in your mailbox twice a month (except for August and January 1). We'll keep you updated with news from Sweden, politics, events, business and sports, and we'll keep you in touch with the people, organizations, and events in our active Swedish-American community in California.

Give us a call and
we'll send you a sample copy.

Vestkusten

114 years of service to the Swedish-American community in California

☐ 1 YEAR $28.00 ☐ 2 YEARS $50.00 ☐ 1 YEAR TO SWEDEN $50.00

NAME _____

ADDRESS _____

CITY _____

PHONE _____

Check for $ _____ Enclosed

Please return coupon to
Vestkusten
237 Ricardo Road
Mill Valley, CA 94941

Do you speak Swedish?
☐ Yes ☐ Some
☐ No

GLAD MIDSOMMAR

Karen Louise Juul
Queen
Sveadal Cabin Owners Association

Linnea Anne Weissenborn
Svea
Swedish Ladies Society -
Jenny Lind, Oakland

Marta Irene Weissenborn
Columbia
Swedish Club of San Francisco
and the Bay Area

The Swedish American Patriotic League

SAN FRANCISCO **EAST BAY CHAPTER**

WISHES ONE AND ALL A HAPPY MIDSUMMER ON THE 108th CONSECUTIVE MIDSUMMER FESTIVAL

The Swedish American Patriotic League, a congress of local organizations, is dedicated to promoting and perpetuating our common Swedish heritage. The League is grateful to all the officers and delegates of the League as well as to the officers and members of all constituent organizations for a century of selfless devotion and labor promoting the activities of Swedish Americans in the San Francisco Bay Area. We must pledge to continue their work and legacy for the benefit of future generations.

SAPL - SAN FRANCISCO

President:	Michael Bray
Vice President:	Axel Jonasson
Secretary:	Ann Marie Van Horn
Treasurer:	Dennis Severson

SAPL - EAST BAY CHAPTER

President:	Jan Norberg
Secretary:	Don Morrison
Treasurer:	Walter Nyland

The officers of the Swedish American Patriotic League would like to thank the many committee members and friends for their support and efforts for continuing this annual tradition.

MIDSOMMAR MARKNAD

Brass Windchimes & Wood Carvings, John Holt (209) 897-4085
1916 Avenue 400, Kingsburg, CA 93631

Flower Garlands by Sylvia, Sylvia Myrvold (408) 847-1039
8601 Delta Dr., Gilroy, CA 95020

The Immigrant's Corner, Gerald & Mimmi Vanderlans (209) 369-7080
830 S. Beckman Road, Warehouse A www.immigrantscorner.com
Lodi, CA 95240

Midsommar Crafts/Pillywiggins, Kris Hollcraft
305 Vineyard Town Center #318, Morgan Hill, CA 95037

Northern Lights, Ann Marie Van Horn (650) 325-0313
826 Santa Cruz Avenue, Menlo Park, CA 94025

Photos by Annsofi (650) 574-0163
1809 Whitecliff Way, San Mateo, CA 94402

Swedethings, M. Loken (619) 596-2009
9045 Northcote Road, Santee, CA 92071

Solweigs Imports, Sandell V. Solweig (925) 672-8529
1219 Illinois Ct., Concord, CA 94521 solweigs@excite.com

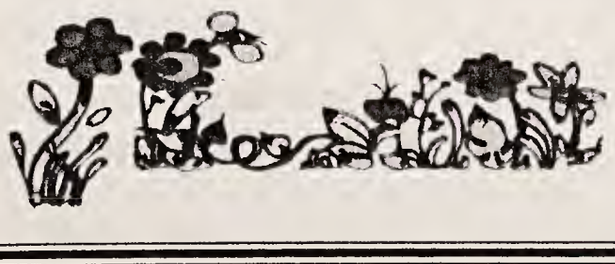
Sweden by the Sea, Sharon Sands, Barbro Ask-Upmark (831) 624-5056
787 W. Acacia St., Salinas, CA 94901 sweden by the sea @hotmail.com
www.swedenbhythesea.com

Swedesign, Kerstin Ortega (310)543-4900
~~310 S. Prospect Ave., #15,~~ Redondo Beach, CA 90277

Woodworking and Decorative Art, Casey & Diana Nesbit (707) 425-1915
1023 Barrows Dr., Suisun City, CA 94585

words 4 u . com, Lennart Sjobeck (408) 296-2656
2149 Brown Ave., Santa Clara, CA 95051 www.words4U.com

Lisa Cristwell www.learn-something-new.com
901 Dartmouth Way, Concord 94518



Midsummer Queen

Karen Louise Juul, represents the Sveadal Cabin Owners Association. Her family has a long history with Sveadal and the Swedish community. Her great-grandparents, Erik and Agda Erikson, were among the first to enjoy Sveadal as seasonal visitors when it initially opened. The family has called Sveadal a second home ever since.

Karen's grandmother, Alice Doody, was Svea in 1941. Her mother, Janice, was Columbia in 1966. Her father, Tom, served as President of the Swedish American Patriotic League in 1976-77, and President of the Sveadal Club in 1969-70. Karen's brother, Erik, is also a Past President of the Sveadal Club. He and his wife Sara continue active participation in support of Sveadal.

Karen graduated from the University of Oregon in 2000 and will receive a Master's Degree and teaching credential this summer. She has enjoyed traveling in Central America and loves outdoor adventures and organic gardening.

Karen is engaged to Scott Wilkinson from Davis. the couple plans to marry in Sveadal this September. They will make their home in Santa Rosa where Scott is a landscape architect and Karen will teach high school science.

Wishing you a Glad Midsummer

Congratulations to Queen Karen and Her Court

The Juul Family

Tom and Janice Erik and Sara

Svea and Columbia

Two sisters, Linnea Anne Weissenborn and Marta Irene Weissenborn, will be this year's Svea and Columbia. Linnea was selected Svea by the Swedish Ladies Society-Jenny Lind of Oakland, and Marta was selcted Columbia by the Swedish Club of San Francisco and the Bay Area.

Linnea and Marta are the daughters of Charlotte and Ken Weissenborn of Fremont. Ken is a Past President of the Swedish American Patriotic League and has served on the Board of Governors of Sveadal for many years. Both girls have enjoyed growing up in Sveadal, spending their summers at the family cabin that their grandparents built. Charlotte and Ken are members of the Sveadal Club and Tegner Lodge #149, VOA, Oakland. Charlotte was Midsummer Queen in 1967 and Ken is a past president of the Swedish American Patriotic League.

They are the granddaughters of the late Gladys and John Peterson. Gladys and John Peterson were both very active in the Bay Area Swedish community. Both were past presidents of the Swedish American Patriotic League of the East Bay. Among the many lodges that they belonged to were Tegner Lodge #149 VOA, the Swedish Cultural Society of Northern California, and the Swedish Club of San Francisco and the Bay Area. Both served for many years on the Board of Directors and the Management Committee of Sveadal. John was Past District Master of VASA Order of America, Golden Gate District #12, as well as a member of the Swedish Men's Society of Oakland. Gladys enjoyed being a long time member of the Swedish Ladies Society-Jenny Lind of Oakland.

Linnea graduated from Mission High School in Fremont and is currently an Art History major at Ohlone College, Fremont. She is planning on study in England this Fall at Cambridge University. At Ohlone Linnea played on the women's water polo team and took an active part in the college's dance program. Linnea hopes to eventually get her degree in Interior Architecture. She currently teaches dancing and is also working at Ethan Allan Interior. Linnea spent three weeks in Sweden as a VASA exchange student living with a family in Skara. Linnea worked at Sveadal as a lifeguard for two summers, and is a member of Tegner Lodge, #149 VOA.

Marta also graduated from Mission High School, Fremont and is currently attending Ohlone College in Fremont where she was on the women's soccer team. Marta is planning on getting her Bachelor of Science degree in nursing. Marta has studied Swedish for three summers at the Sjölinden Concordia Language Village in Minnesota, where she was honored to have received the Vasa Sjölinden Scholarship twice. Marta is also a member of Tegner Lodge, #149 VOA and has enjoyed many summers at Sveadal. Marta worked as a lifeguard at Sveadal for one year. Currently Marta works at American Eagle and is a lifeguard at a community pool.

With the recent passing of their grandmother, both Linnea and Marta view being Svea and Columbia this year as a very special honor, and are happy to be representing two of the lodges that their grandmother had enjoyed being so much a part of.

Marete Meyer, Soprano
Swedish Jenny Lind Scholar 2002

Merete Meyer, 26-years old, was born in Fredrikstad, Norway. She started studying music and theater as a child, and appeared in several Norwegian musical theater productions, including "Sound of Music" in the role of Louisa von Trapp. Merete did her undergraduate studies at the Norwegian State Academy of Music, and is currently a student at the Opera Academy in Stockholm, Sweden. She will graduate in February 2003.

Her repertoire at the Opera Academy have included the roles of Donna Elvira and Zerlina in "Don Giovanni", the countess in "The Marriage of Figaro, the First Lady and Pamina in "The Magic Flute", Marguerite in "Faust", Nanetta in "Falstaff" and Musetta in "La Boheme". In the spring of 2002 she will be singing Mimi in "La Boheme" in a school presentation at the Royal Opera in Stockholm.

Merete is regularly hired to sing concerts. Some of her favourite concert repertoire includes Scandinavian songs by Grieg, Sibelius, Rangström, Stenhammar and Petterson-Berger. She also sings Schubert, Schumann, Wolf and Debussy. Her repertoire also includes light opera and musical theater.

From Left to Right:
Maria and Marete

Maria Ydreborg, Piano
Accompanist to Merete Meyer

Maria Ydreborg was born and raised in Jonkoping, Sweden. She began her piano studies at age eight. After her graduation from the Music Secondary School of Jonkoping she went on to the University College of Music in Gothenburg where she studied for a piano teaching degree. She continued with a performance degree in piano at the royal University College of Music in Stockholm. She is presently an Artist Diploma student at the same school with an expected graduation in 2003. Two of her teachers have included Stefan Bojsten and Staffan Scheja, both acclaimed concert pianists as well as professors of piano at the Royal University College of Music in Stockholm. Maria is mainly focused on chamber music, both instrumental and vocal. She has participated in several chamber music festivals and master classes. During several summers she has toured in Sweden with various ensembles. She is particularly interested in 19th century romantic music, but also likes the challenge of contemporary music.

Maria Ydreborg won the Accompanist Scholarship of the Royal University College of Music in 2002.

The scholarships are given by the Royal Music Academy, and Folkparkerna in Stockholm, Sweden.

Acoustic Group Briarwood

The **Acoustic Group Briarwood**, named after a famous street in Bluegrass heaven, the Rue de Briarwood in Paris, France, consists of five musicians hailing from different geographical and musical backgrounds. Their eclectic musical selection results from overindulgence in various chemical and philosophical substances at critical junctures of their individual and collective lives. As a result, in a Briarwood performance, one might hear Bill Monroe segue into Rufus Thomas into Keith Richard into Iris Demente into Trad R. Briarwood.

The ever-so-cute **Chris Finn** does a lot of singing and plays a mean mandolin and ukulele. She has studied with Jack Tuttle and Trad R. Briarwood. A longtime Californian, she says, "dude" a lot.

The frighteningly attractive **Craig Sutherland** is Briarwood's front man and guitarist/vocalist. He loves microphones, and has at least one in every room of his house. Craig is the author of the "Doctor Dean" song, as heard on the Doctor Dean Edell Show on 4/8/2002.

Lonesome **Topher Gayle** plays a bunch of instruments, at a whim. Sometimes he even plays them at audiences. Sometimes, he fills in on mandolin, mandola, guitar, and ukulele, but most of the time it's bass - he's a Jack of all strings, master of none. He really likes to abuse genres, so watchout for the occasional funk or soul tune coming out of his mandolin.

The youngest member of Briarwood is teen idol **Rachel Rosenberg**, hose fiddle and voice are not in the least inhibited by her braces. A stern task-mistress, she is the only one who can keep both Craig and Topher in line simultaneously. Rachel's been playing classical violin since she was knee-high to a fiddle bow, and is studying bluegrass fiddle with Jack Tuttle and the ubiquitous Trad R. Briarwood. Rachel assures us that if she needs a ukulele, her dad will buy her one.

Papa Joe Buczek is the father of twin three-year-olds, which is why he's gaining weight and his hair is turning gray. Every banjo or Dobro note he plays is precious to Joe, and he makes them all count. Hailing from the undecided state of Florida, he brings a certain authentic cracker sound to the band. He plays ukulele and a bunch of other instruments too, but with the Briarwood gang he only plays the heavy ones.

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE
SAN FRANCISCO

Meetings:	4th Monday, Swedish American Hall	
President:	Michael Bray	(650) 851-8777
Secretary:	Ann Marie Van Horn	(650) 968-5532

Fylgia Lodge #119 VOA, San Francisco meets 2nd Tuesday
Swedish American Hall, San Francisco

Chairman:	Robert Eckert-Öhman	(415) 452-9758
Secretary:	Robert Peterson	(415) 681-8941

Lindbergh Lodge #494 VOA, Palo Alto meets 4th Friday,
American Legion Hall, Los Altos

Chairman:	Gun Wastholm McCuen	(650) 948-7030
Secretary:	Bea Andrews	(650) 948-8018

Linnéa Lodge #504 VOA, Petaluma meets 4th Friday, Veterans Memorial Bldg.

Chairman:	Lloyd (Alvar) Larson	(707) 763-4525
Secretary:	Ruth Duffy	(707) 539-7627

Svea Lodge #348 VOA, San Jose meets 3rd Friday, Odd Fellows Hall, San Jose

Chairman:	Niel Kjaer Pedersen	(408) 358-1222
Secretary:	Tony Bray	(650) 851-8777

Sveadal Cabin Owners Association

President:	Mark Hanley	(415) 924-4550
Secretary:	Gayla Bell	(650) 589-3613

Sveadal Club meets 2nd weekend in February, April, June, December

President:	Kjell Svenson	(650) 596-9452
Secretary:	Sara Juul	(650) 871-7112

Swedish Club of San Francisco and Bay Area meets 2nd Wednesday

President:	George Sundquist	(650) 368-2696
Secretary:	Susan Bianucci	(650) 692-4759

Swedish Ladies Society of San Francisco meets 2nd Thursday, 12 Noon
Swedish American Hall, San Francisco

President:	Gayla Bell	(650) 589-3613
Secretary:	Jean Stohl Nelson	(415) 664-8642

Swedish Society of San Francisco meets 2nd Thursday
Swedish American Hall, San Francisco

President:	Ernst Jensen	(415) 454-7844
Secretary:	Robert Peterson	(415) 681-8941

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - SAN FRANCISCO
Presidents

1895	Dr. Frederick Westerberg (July to July)
1896	Dr. Frederick Westerberg
1897	Hjalmar Brunell
1898	C. K. Kjellstrom
1899	Andrew Olson
1900	Dr. Oscar Gruggel
1901	Emil Hogberg
1902	Daniel Molander
1903	Alexander Olsson
1904	Alexander Olsson
1905	Alexander Olsson
1906	Alexander Olsson
1907	Alexander Olsson
1908	Richard Dyberg
1909	F. Otto Sjogren
1910	Dr. A. O. Lindstrom
1911	George Moren (until July 1912)
1912-1913	Gottfred Petterson (July-July)
1913-1914	Gottfred Petterson
1914-1915	Harry Mentzer
1915-1916	C. T. Peterson
1916-1917	Adrian Peterson
1917-1918	Bernard Anderson
1918-1919	Dr. Charles J. Lander
1919-1920	Anton Carlson
1920-1921	Captain Charles Swanson
1921-1922	Alf Turnross
1922-1923	Sven H. Svenson
1923-1924	Nels A. Hanson
1924-1925	Albin Westermark
1925-1926	George Larson
1926-1927	Erik W. Strom
1927-1928	Albin M. Samuelson
1928-1929	Einar G. Wennerblad
1929-1930	Oscar Nelson
1930-1931	Karl Yngve
1931-1932	Axel V. Johnson
1932-1933	Gus Nordstrom
1933-1934	John M. Jacobson
1934-1935	Nels Oscar Nelson
1935-1936	Walter J. Matson
1936-1937	Nils Erik Johnsson
1937-1938	N. Arvid Soderman
1938-1939	Herman Ahlgren
1939-1940	Martin Nelson
1940-1941	Hugo Theodore Alexander Olsson
1941-1942	Dr. Carl E. Widing
1942-1943	Einer Johnson
1943-1944	Aron Swanson
1944-1945	John O. Peterson
1945-1946	Carl Strom
1946-1947	Fritz E. Swanson
1947-1948	Elsie Winquist
1948-1949	Andrew Olson Field
1949-1950	Arthur Winquist
1950-1951	Stanley E. Gustavson
1951-1952	Erland Siren
1952-1953	Alf Carstens
1953-1954	Herbert Strom
1954-1955	Sigurd Mortenson
1955-1956	George Norin
1956-1957	Ramona K. Talbot
1957-1958	E. Ernest Gustafson
1958-1959	Carl W. Svenson
1959-1960	George Frykberg
1960-1961	Fred A. Isackson (served 'til Nov. '61)
1961-1962	Raymond Lundgren (terms Nov.-Nov.)
1962-1963	Kenneth Carlson
1963-1964	Stanley Dahlberg
1964-1965	Walter Nyland
1965-1966	Erik G. Erikson
1966-1967	Gertrude Swanson Harrington
1967-1968	Hilding Nystrom
1968-1969	Dagmar Woinski
1969-1970	Roy T. Anderson
1970-1971	Ann Marie Van Horn
1971-1972	Richard Van Horn
1972-1973	Kenneth Wickholm
1973-1974	Kenneth Wickholm
1974-1975	Carl Mattman
1975-1976	Fred A. Isackson
1976-1977	Tom Juul
1977-1978	Harry J. Talbot
1978-1979	Susan Bianucci
1979-1980	Ernest Ferrari
1980-1981	Kenneth Weissenborn
1981-1982	Byron Jack Massey
1982-1983	Sverker (Gus) Brolin
1983-1984	Dennis Severson
1984-1985	Ted Olsson
1985-1986	James O'Connor
1986-1987	Louise Vogelsberg
1987-1988	Jim Bodine
1988-1989	Vonne Thurman
1989-1990	Mary Ann Nichelini
1990-1991	Greg St. Clair
1991-1992	Donald Morrison
1992-1993	Carol Anderson
1993-1994	Kurt Talbot
1994-1995	Carol Nichelini Madigan
1995-1996	Harry J. Talbot
1996-1997	Fred Vogelsberg
1997-1998	Dennis Anderson
1998-1999	Dennis Anderson
1999-2000	Karin Massey Sayegh
2000-2001	Karin Massey Sayegh
2001-2002	Michael Bray

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE
EAST BAY CHAPTER

Meetings:		2nd Wednesday
President:	Jan Norberg	(510) 276-2658
Secretary:	Don Morrison	(510) 531-0307
Treasurer:	Walter Nyland	(925) 946-1815

Framåt Lodge #405 VOA, Berkeley meets 2nd Friday at 7:30 p.m.
Albany Temple, 533 San Pablo Ave., Albany

Chairman:	Maria Helberg	(925) 228-0848
Secretary:	Joan Graham	(510) 526-5512

Sveaborg Lodge #449 VOA, Concord meets 3rd Friday at 7:30 p.m.
Odd Fellows Hall, 4349 Cowell Rd., Concord

Chairman:	Don Morrison	(510) 531-0307
Secretary:	Lois Johnson	(925) 757-1958

Swedish Society of Oakland meets 2nd Tuesday
Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

President:	Stig Björk	(510) 562-1348
Secretary:	James Nelson	(925) 426-1546

Swedish Cultural Society of Northern California

President:	Jan Norberg	(510) 276-2658
Secretary:	Ann Tennis	(510) 653-7999

Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland meets 2nd Thursday
Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

President:	Ingeborg Karlsson	(510) 757-9463
Secretary:	Barbara Malleck	(510) 724-2690

Tegner Lodge #149 VOA, Oakland meets 3rd Thursday 6:30 p.m.
Björnson Hall, 2258 MacArthur Blvd., Oakland

Chairman:	Laura Nordendahl	(925) 426-4722
Secretary:	Elsy Mattsson	(925) 833-1749

SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE - EAST BAY CHAPTER

Presidents

1917	Aron Wilhelm Gustafson
1917-1918	N. G. Lindgren
1918-1919	Ed C. Johnson
1919-1920	Agnes Anderson
1920-1921	Emil Carlson
1921-1922	Charles Blom
1922-1923	H. (Harry) Swanson
1923-1924	O. (Otto) A. Seeborg
1924-1925	Carl Anderson
1925-1926	Leonard Peterson
1926-1927	A. B. Celander
1927-1928	Ed Bergstrom
1928-1929	Ed Bergstrom
1929-1930	Gustsav Soonson
1930-1931	K. E. Hanson
1931-1932	C. E. Arvidson
1932-1933	Carl O. Nordstrom
1933-1934	Emil Person
1924-1935	John V. Arnell
1935-1936	Emil Wilhelm Gustafson
1936-1937	W. Holm
1937-1938	P. T. Erikson
1938-1939	Charles Staberg
1939-1940	Ivar Menton
1940-1941	Anders Kilstrom
1941-1942	H. C. Morton
1942-1943	Alder Sakrison
1943-1944	Matt Johnson
1944-1945	Olga Soonson
1945-1946	Otto Johnson
1946-1947	Carl W. Peterson
1947-1948	Otto Nordgren
1948-1949	Albert Carlson
1949-1950	Bert Ericson
1950-1951	John Peterson
1951-1952	Edmund Oversen
1952-1953	Betty Nordgren
1953-1954	William Norin
1954-1955	John Matson
1955-1956	Anna Ritchey
1956-1957	Nels Edeen
1957-1958	Sigurd Seaholm
1958-1959	John Almheim
1959-1960	Charles Lindblad
1960-1961	Sven Peterson
1961-1962	Stanley Kilstrom
1962-1963	Fred Nichelini
1963-1964	Dr. Albert E. Peterson
1964-1965	Ruby Nichelini
1965-1966	Bruce Feist
1966-1967	Margit Bleher
1967-1968	Ingrid Wickstrom
1968-1969	Astri Feist
1969-1970	Astri Feist
1970-1971	Gene Santos
1971-1972	John Peterson
1972-1973	Bruce Feist
1973-1974	May Rendleman
1974-1975	May Rendleman
1975-1976	Bert Ericson
1976-1977	Fred Nichelini
1977-1978	Fred Nichelini
1978-1979	Anna Lister
1979-1980	Anna Lister
1980-1981	Bert Nelson
1981-1982	Bert Nelson
1982-1983	Gloria Nelson
1983-1984	Bert Nelson
1984-1985	Gloria Nelson
1985-1986	Bert Nelson
1986-1987	Walter Nyland
1987-1988	Walter Nyland
1988-1989	Walter Nyland
1989-1990	Gladys Peterson
1990-1991	Fred Nichelini
1991-1992	Fred Nichelini
1992-1993	Gloria Nelson
1993-1994	Bert Nelson
1994-1995	Susan Nelson
1995-1996	Susan Nelson
1996-1997	Marie-Ann Hill
1997-1998	Marie-Ann Hill
1998-1999	Don Morrison
1999-2000	Don Morrison
2000-2001	Jan Norberg
2001-2002	Jan Norberg

THE QUEEN AND COURT

Queen	Karen Juul Sveadal Cabin Owners Association
Columbia	Marta Irene Weissenborn Swedish Club of San Francisco and the Bay Area
Svea	Linnea Anne Weissenborn Swedish Ladies Society - Jenny Lind, Oakland

Maids of Honor:

Marissa Angel	Sveadal Club
Amy Baxter	Tegner Lodge #149, VOA, Oakland
Carie Dibish	Swedish Society of Oakland
Jessica Eurotas	Fylgia Lodge #119, VOA, San Francisco
Rachel Fassl	Sveaborg Lodge #449, VOA, Concord
Emily Hansen	Swedish Ladies Society of San Francisco
Andrea Massey	Swedish Society, San Francisco
Katherine Montoya	Svea Lodge #348, VOA, San Jose
Cassandra Mutto	Linnea Lodge #504, VOA, Petaluma
Katarina Nelson-Croner	Framåt Lodge #405, VOA, Berkeley
Jenna Schwalbe	Swedish Cultural Society of Northern California
Lindsey Stiles	Lindbergh Lodge #494, VOA, Los Altos

Crown Bearer	Randi Erikson
Train Bearers	Steven Bray Erik Michels

GLAD MIDSOMMAR

THE STAR SPANGLED BANNER

Oh say, can you see
By the dawn's early light
What so proudly we hailed
At the twilight's last gleaming?
Whose broad stripes and bright stars
Through the perilous fight
O'er the ramparts we watched,
Were so galantly streaming?
And the rockets red glare
The bombs bursting in air
Gave proof through the night
That our flag was still there.
Oh say, does that star-spangled banner yet wave,
O'er the land of the free
And the home of the brave?

DU GAMLA, DU FRIA, DU FJÄLLHÖGA NORD

Du gamla, du fria, du fjällhöga Nord,
du tysta, du glädjerika sköna!
Jag hälsar dig vänaste land uppå jord
din sol, din himmel, dina ängder gröna!
Din sol, din himmel, dina ängder gröna!

Du tronar på minnen från fornstora dar,
då ärat ditt namn flög över jorden.
Jag vet, att du är och du blir, vad du var.
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden,
Ja, jag vill leva, jag vill dö i Norden.

Translation

O glorious mountain crown'd land of the North,
thou quiet thou joyous land, I love thee,
I hail thee as fairest of lands on this earth;
Thy meadows green, the sun in heav'n above thee,
The meadows green, the sun in heav'n above thee.

Thy throne is the mem'ry of great days of yore,
when all through the world thy name was carried,
thou art this, I know, the same as of old.
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land,
In thee I'll live, in thee I'll die, thou North Land.

108th ANNUAL MIDSUMMER PROGRAM

Saturday, June 22, 2002
Clubhouse Lawn

presented by
THE SWEDISH AMERICAN PATRIOTIC LEAGUE

Midsummer Serenade - 4:30 p.m.	Acoustic Group Briarwood
Processional Music	Carolyn Anderson, Kikki Nordin, Musicians
Welcome	Michael Bray, Master of Ceremonies President, SAPL San Francisco
Parade Marshals	Michael Bray, President, SAPL San Francisco Jan Norberg, President, SAPL East Bay Chapter Susan Bianucci, Past President, SAPL San Francisco

Flygia Lodge Flag Bearers, SAPL Officers San Francisco and East Bay Chapter,
Swedish Costume Group, Maids of Honor,
Columbia, Svea, Crown Bearer, Midsummer Queen, Train Bearers

"The Star Spangled Banner" **and** **"Du Gamla, Du Fria"**	Edith Hokanson Sten Karin Massey Sayegh, Accompanist HarryTalbot, Drums
Crowning of the 2002 Midsummer Queen	Tom Juul Past President, SAPL San Francisco
Musical Selections	Marete Meyer, Soprano Jenny Lind Scholar 2002 Maria Ydreborg, Accompanist

Presentation of 2002 Svea	Jan Norberg President, SAPL East Bay Chapter
Presentation of 2002 Columbia	Axel Jonasson Vice President, SAPL San Francisco
Midsummer Greetings	Barbro S. Osher Honorary Consul General of Sweden
Introduction of Maids of Honor	Ted Olsson Past President, SAPL San Francisco
Musical Selections	Acoustic Group Briarwood
Parade to the Maypole & Dancing Around Maypole	Led by Karin Chapin, Jan Nordin and Musicians

Please join in the Procession for Dancing Around the Maypole

Dancing 'Til Midnight at the Dance Floor
to the
Music of DJ, Hayes Kolb
and to
Scandinavian Music as played by
Eric Bergstrom, Joe Simoni and Harry Talbot

Congratulations
This Year's Midsummer Queen,
Karen Juul

The Weissenborn Family

To Svea
Linnea Anne
Our "little Swedish flower"

To Columbia
Marta Irene
Our "midsummer baby"
Happy 19th Birthday

We are very proud of both of you!

Love,
Mom and Dad

Glad Midsommar

från

Sveaborg Lodge #449

Congratulations to our Columbia Patience Erickson

MIDSUMMER GREETINGS

from the

East Bay Chapter
Swedish American Patriotic League

President: Jan Norberg

Secretary: Don Morrison

Treasurer: Walter Nyland

The Lowest Prices to Scandinavia. Always!

skytours

Ph: 415-454-4932 Fax: 415-454-5783
Email: ticket@skytours.com

Golden Gate Swedes

by Muriel Nelson Beroza

A history of the Swedish people of the Bay Area, spanning the last 150 years and leading to the establishment of Sveadal.

Hard cover, 272 pages with 118 illustrations.
$28.00 plus tax.

Contact publisher:
The Range of Light Works
P.O. Box 100
Yosemite, CA 95389
TheRangeOfLight@aol.com

A Plan for All Seasons

Theaterfest 2002
- June 14-Oct. 13
- Hotel Packages

Danish Days 2002
- September 20-22

Winterfest 2002
Nativity Pageant Dec 4
Efrem Zimbalist, Jr.

Taste of Solvang 2003
- March 14-16
- Food & Wine Festival

800-468-6765
www.solvangusa.com

Come, share our culture at the new
SCANDINAVIAN CULTURAL CENTER
of Santa Cruz

Sept. 6: Cultural Memories - bring an item or a story to share about your Scandinavian culture. Viking Hall. 7:30 p.m.

Oct. 4: The Kensington Runestone - "it's real!" with Richard Nielsen of Texas who has been a supporter in national debates. Viking Hall, 240 Plymouth St., Santa Cruz. 7:30 p.m.

For info about programs at the Scandinavian Cultural Center, call 831-438-4307 or 831-464-3310.

Swedish Club of San Francisco and Bay Area

wish everyone

GLAD MIDSOMMAR

Congratulations to Columbia 2002
Marta Weissenborn

President: George Sundquist

Membership: Harold Carlson
(650) 941-0348
Hcarl@well.com

Information: Susan Bianucci
(650) 692-4759
SBianucci@aol.com

Founded 1913

Happy Midsummer

Swedish Ladies Society of Oakland

Meets the 2nd Thursday at Björnson Hall
2258 MacArthur Blvd.
Oakland, California

President
Ingeborg Karlsson
(510) 757-9464

Secretary
Barbara Malleck
(925) 778-4892

Wishing everyone a

Glorious Day

in our Beautiful Sveadal

Glad Midsommar!

The Masseys and Sayeghs

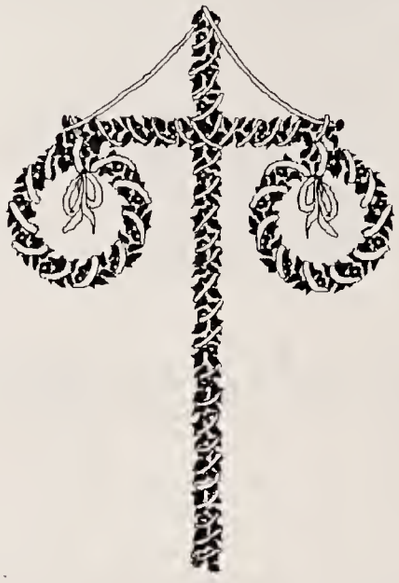
The Swedish Society of San Francisco
wishes all a

Glad Midsommar

The Swedish American Hall is available
for special events, meetings, parties...

2174 Market St. • Tel 415-431-7578
www.swedishamericanhall.com

GLAD MIDSOMMAR



Ted, Astrid, Zander, Juliana Olsson

GLAD MIDSOMMAR

Congratulations To
Karen, Linnea and Marta

From

Ruby Nichelini

MaryAnn & Bob Nichelini
Michael & Diane
Matthew

Carol Ann & Ed Madigan
Edward & Frederic

Swedish School

Of Silicon Valley

Önskar alla en

Glad Midsommar

Swedish Language and Traditions.
For students 7 - 18 years. Every Friday afternoon in Los Gatos. New class starts August 2002. For additional information, please send email to:
teacher@swedishschoolsiliconvalley.org

In Loving Memory of

Ida May Nelson Hunsaker
1907-2001

Long time member of Utile Dulci, Ida Mae wanted Swedish customs and culture to endure, particularly in Sveadal, and she remembered the Swedish American Patriotic League in her will. We would like to remember her at this Midsommer celebration. God bless Ida Mae.

With love, The Nelson and Beroza families.
Glad Midsommer!

The Sveadal Cabin Owners Association

and

Our Midsummer Queen
Karen Juul

wish
Columbia, Marta Weissenborn
Svea, Linnea Weissenborn
and
Everyone

GLAD MIDSOMMAR 2002

GLAD MIDSOMMAR

Vin Bo, Cabin E-5

Lillian Walker

Susan and Fred Bianucci

Nancy and Jack Hysong
Erik, Kathy Jo, Cynthia
Shane, Sydney, Derek and Tyler

Happy Midsummer!

Vera and Herb Strom

MIDSUMMER GREETINGS

In loving memory of
Gladys Peterson

Ken and Charlotte Weissenborn
Linnea and Marta
Karin, Mark, Ryan and Lauren Slack

GLAD MIDSOMMAR!

Special Greetings to the many loyal supporters of the activities at Sveadal

Walter & Dorinda Nyland

John & Celeste Spencer
Tyler
Alan
Linnea

Congratulations SAPL
on your 108th year
GLAD MIDSOMMAR

THE TALBOTS

Harry and Ramona
Carol & Anthony Laundando

Kurt and Marilyn
Christopher, Alexandra
Erika

Congratulations to our
Maid of Honor
Marissa Angel

and

Happy 76th Anniversary to Sveadal!

Glad Midsommar from the Sveadal Club

Glad Midsommar

Swedish Ladies Society
of
San Francisco

Gayla Bell **President**
Jean Nelson **Secretary**

GLAD MIDSOMMAR

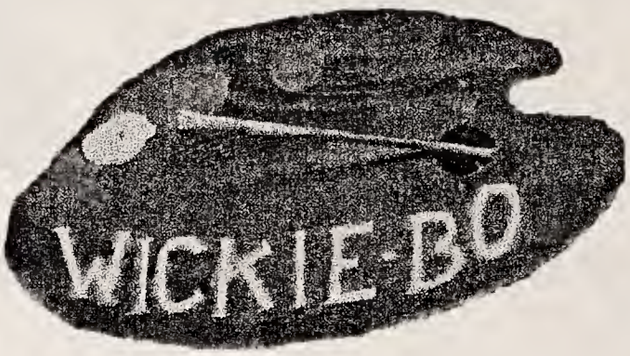
The Van Horns

Ann Marie & Karen

Richard, Lisa, Rick & Dylan

Jeff, Elise, Stephanie & Bryan

HAPPY MIDSUMMER



from
Wickie Bo

GLAD MIDSOMMAR

from

Svea Lodge #348, San Jose
www.svea348.org

GLAD MIDSOMMAR

Officers and Members of
Tegner Lodge, No. 149, VOA

We meet the Third Thursday of the month at
Bjornson Hall,
2258 MacArthur Blvd., Oakland, CA

Glad Midsommar

From the

Vogelsbergs

Fred, Louise and Linda

DANVILLE OLD TOWNE BAKERY & KONDITORI

Scandinavian Baking At Its Best

Specializing in Wedding Cakes
"Each a Masterpiece"
Custom Designed For All Occasions,

Fancy Pastries, Cookies, Tarts & Breads,
Princess Cakes, "Kransar Med Kardemumma
Och Mandelfyllning", Petit Fours,
"Biskvier, Dammsugare" and "Limpo"

Come In And See Why Scandinavian Baking
Has Been Called The Best In The World.

925.837.7844
FAX 925.837.5987
221 Hartz Ave., Danville, CA 94526
Operated By Master Baker/Konditor

Glad Midsommar

från

Swedish Cultural Society

of

Northern California

Sköna Maj, Välkommen

VASA Order of America

Fylgia Lodge, No. 119

San Francisco

Robert Eckart-Öhman Chairman

Robert Peterson, Secretary

GLAD MIDSOMMAR

Glad Midsommar to All!

Happy 76th Anniversary to Sveadal

Sylvia Nelson
Erik, Trudi, Ashley, Jon-Erik
Mark, Barbara, Jordan, Ryan
Kjell and Christine
Jessibelle the Cat

SVEADAL

Recreation Park owned by the SAPL in Uvas Canyon, Santa Clara County

SWIMMING - TENNIS - CABINS - MEALS - PLAYGROUND
For information on Sveadal, phone (408) 779-2854

2002 CALENDAR OF EVENTS

July 4	Breakfast sponsored by Svea Lodge
July 6-7	Annual Tennis Tournament
July 7	Horseshoe Tournament
	Dinner and Dancing
July 13	Sveadal Club Golf Tournament
July 27	76th Anniversary of Sveadal
August 4	East Bay Day
August 10	Sveadal Club Day
August 24	Sveadal Club "Love 30s"
August 31-September 1	70th Annual Labor Day Weekend
September 28	Closing Dinner

South-Seas-Market
Swedish Foods

Potato sausages • Matjes herrings
Kalles caviar • Önos saft • Abba caviar
Swedish coffees: Löfbergs & Arvid Nordquist
Candies & cookies • and much more!!

NEAR SAN FRANCISCO AIRPORT
612 San Mateo Ave., San Bruno, CA 94066

650-873-2813

CHANGES IN PROGRAM

Schedule of Events:

I should be 1:00 p.m., not 1:00 a.m. for Sveadal Tour

Queen and her Court:

The Maid of Honor for Tegner Lodge #149, VOA, Oakland should be Amy Bendix, not Amy Baxter.

On the ad for Sveaborg Lodge, your editor forgot to delete the name of Patience Erickson as Columbia.

Thank you and have a pleasant Midsummer at Sveadal.